

Éditions Le Verger des Hespérides

19, rue du Grand Verger -54000 Nancy

Tél. : 00-33-(0)3 83 29 71 03

levergerdeshesperides@hotmail.fr

http://www.editionslevergerdeshesperides.com

SIREN : 491 117 164



DIFFUSION-DISTRIBUTION

Le Verger des Hespérides

Commande par courriel : levergerdeshesperides@hotmail.fr

ou par DILICOM: 301900000405

DG Diffusion pour la France et le Benelux

Heidiffusion pour la Suisse



CONTE ROUMAIN BILINGUE

Il s'agit d'un conte où un élément va en déclencher toute une ribambelle jusqu'au moment où un protagoniste de l'histoire ne posera pas un nouveau problème au problème déjà existant. Ici, c'est un chien qui stoppera la cascade d'évènements, permettant au petit berger de retrouver sa clochette enchantée et de mettre fin à une situation devenue dramatique.



250 x 240 mm, 18€

Couverture à rabats, 24 pages, CD offert

Avec conte et chanson cousu collé, pelliculage mat

Parution septembre 2012

ISBN : 978-2-917642-69-6

Thème : conte traditionnel, conte merveilleux, un événement en entraînant d'autres en cascade.

Véronique Lagny Delatour

L'auteur

Il y a très peu de temps, elle était un reporter électron libre, c'est-à-dire sans attaches contractuelles ; ce qui est un luxe pour la liberté de mouvements et un handicap pour toute velléité de carrière.

Elle est toujours enseignante vacataire pour l'université de Metz et, le reste du temps, à la recherche de textes qui lui font ressentir des émotions.

Il lui est nécessaire, voire vital, de partir à la rencontre de cultures différentes, de se faire raconter la vie ailleurs par des gens ordinaires, des gens sans importance, paraît-il. Abandonner pour des moments d'espace et de temps suspendus son armure mentale d'occidentale reste son plus grand plaisir qu'elle souhaite vous faire partager à travers ces petits bouts de monde que sont les contes et les images d'ici ou d'ailleurs.

Vasile Moruta

Traducteur

Vasile est un universitaire, créateur de l'unité d'enseignement de la langue, de la littérature et de la civilisation roumaines à l'Université de Nancy 2. S'il s'est tout de suite senti concerné par la traduction des contes, c'est qu'il est par ailleurs grand amateur de poésie, lui-même auteur d'un recueil de poèmes. D'ailleurs, ce qui le chagrinerait tout particulièrement, ce serait la disparition de la poésie. Son mot préféré est toujours alors que le mot qu'il déteste entendre reste non.

Il demeure émerveillé quand il se promène dans des villes comme Venise, Paris et Rome. Concernant la cuisine, il n'est pas compliqué car le lait et les œufs restent ses ingrédients préférés.

S'il avait pu choisir et être quelque chose ou quelqu'un d'autre, il aurait apprécié d'être une planète ou un compositeur de musique.

Audren Burati

L'illustratrice

Audren vit en Alsace. Elle est tombée dans une marmite remplie de livres dès son plus jeune âge. Toute petite, elle s'est créé son univers à la manière d'une potion magique : un zeste d'originalité, une cuillère de fantastique et beaucoup d'humour.

Elle a grandi en découvrant le monde des pirates, des elfes, des trolls et des châteaux forts...

L'illustration est devenue au fil du temps sa passion et lui permet de faire découvrir aux autres le monde animé qui s'agite dans sa caboche !



Marie Noëlle Perillon

Conteuse

Et cric et crac !... Marie Noëlle sort de son sac !
Pour les jours gris
Pour les jours bleus
Le matin, le soir ou
Le midi de la vie...
Parce que pour elle,
Le conte est une infusion magique
Qui aide la chenille à devenir papillon,
Elle en a fait sa passion.
Elle conte aux p'tits, elle conte aux grands...
Elle sème le conte à tout vent ...

Guillaume Louis

Compositeur

Adorateur de la tartine beurre-cancoillotte, agitateur d'imaginaire, dévoreur de livres et de magrets de canard, pondreur de chansons et d'œufs de coq, titilleur de plume, sérieux rêveur, romantique du verbe, observateur d'araignées velues, philosophe de l'oreiller, serviteur du conte pour le seigneur du vent, cajoleur d'oreilles, décortiqueur de fantaisie, et hypnotiseur de lune pâles, c'est tout lui !

George Balan

Conteur

George est né à Bucarest, y a travaillé comme ingénieur avant de prendre sa retraite en 2011. Il voyage régulièrement en France pour jouer les grands-pères gâteau auprès de son petit-fils. C'est d'ailleurs dans ces circonstances qu'il s'est retrouvé à enregistrer des contes en roumain pour le Verger des Hespérides.

A part raconter des histoires, George a toujours eu une passion pour son métier et a toujours essayé de la partager avec ses étudiants. C'est aussi son principal défaut: avant de connaître la retraite, il s'est souvent fait reprocher de trop consacrer de temps à son travail.

Ce qu'il redoute le plus, connaître la guerre, ce qu'il déteste par dessus tout, le mensonge. Il reste toujours aussi émerveillé devant la beauté de la nature.

Son plat préféré, c'est sans conteste la soupe de poisson. S'il avait pu être quelqu'un d'autre, il aurait aimé être caricaturiste.

